



**Junta Ejecutiva  
del Programa de las  
Naciones Unidas para  
el Desarrollo y del  
Fondo de Población de  
las Naciones Unidas**

Distr.  
GENERAL

DP/1995/44/Add.1  
1º de agosto de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Tercer período ordinario de sesiones de 1995  
Nueva York, 11 a 15 de septiembre de 1995  
Tema 11 del programa provisional  
FNUAP

FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

EXAMEN DEL PROGRAMA MULTINACIONAL PROPUESTO PARA  
EL FNUAP, 1992-1995

Informe de la Directora Ejecutiva

ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. RESEÑA . . . . .	2
A. Investigación . . . . .	3
B. Capacitación . . . . .	4
C. Toma de conciencia y difusión de información . . . . .	4
D. Evaluaciones y exámenes de los proyectos . . . . .	4
II. ACTIVIDADES SECTORIALES . . . . .	5
A. Salud maternoinfantil y planificación de la familia . . . . .	5
B. Información, educación y comunicación . . . . .	11
C. Reunión y análisis de los datos sobre población . . . . .	18
D. Investigación, capacitación y formulación de políticas sobre población . . . . .	21
E. Programas especiales . . . . .	25

## I. RESEÑA

1. Mediante su decisión 91/35, el Consejo de Administración aprobó el programa multinacional del FNUAP por un valor de 178 millones de dólares para el período 1992-1995, con un total de 66,4 millones de dólares para los cuatro programas regionales y 111.600.000 dólares para el programa interregional. Para la ejecución del programa aprobado, la Directora Ejecutiva decidió reducir la asignación del programa multinacional a 152 millones de dólares, para ajustarlo a los recursos financieros reales de que dispone el FNUAP durante ese período. Los gastos y asignaciones para actividades en las diferentes esferas sustantivas de los programas para 1992 a 1995 figuran en el cuadro 1.

Cuadro 1

El programa multinacional por esferas programáticas, 1992 a 1995

Esfera programática	1992-1995 (millones de dólares)	Porcentaje
Salud maternoinfantil y planificación de la familia	45,8	30,13
Información, educación y comunicaciones	33,1	21,78
Reunión de datos básicos	5,3	3,49
Dinámica demográfica	15,5	10,20
Políticas demográficas	26,0	17,10
Programas especiales	13,6	8,95
Actividades multisectoriales	<u>12,7</u>	<u>8,35</u>
Total	152,0	100,00

Nota: Las cifras comprenden gastos de los proyectos para 1992 a 1994 y asignaciones de proyectos para 1995.

2. Algo más de la mitad de los fondos disponibles fueron asignados a las esferas prioritarias de la salud maternoinfantil y planificación de la familia (SMI/PF) y las actividades de información, educación y comunicación (IEC). El porcentaje aprobado inicialmente para estas dos categorías principales del plan de trabajo fue del 52,9%; en virtud de la reducción de la partida, ambas categorías constituyeron el 51,9% del programa. A medida que se ejecutaba el programa, se dedicó un porcentaje más elevado de las actividades a las investigaciones de políticas y la capacitación, y una proporción menor a reunir datos básicos.

3. En el programa internacional precedente, de 1988 a 1991, aproximadamente las cuatro quintas partes de los recursos fueron dedicadas a actividades cumplidas por organizaciones y organismos del sistema de las Naciones Unidas; en el programa de 1992 a 1995, el 43% de los recursos fue asignado a actividades ejecutadas por organismos y organizaciones de las Naciones Unidas. El resto del programa fue ejecutado por organizaciones no gubernamentales (ONG).

4. El programa multinacional brindó apoyo a todas las esferas sustantivas del programa del FNUAP mediante tres tipos principales de actividades: investigación, capacitación y difusión de la información, centrándose en la continuación de los proyectos que han tenido éxito y en la elaboración de nuevas iniciativas.

#### A. Investigación

5. El FNUAP continuó su apoyo a la investigación sobre anticonceptivos con el objeto de ayudar a los programas nacionales poniendo a su disposición una amplia gama de anticonceptivos seguros. A la vez, la preocupación por la disponibilidad de anticonceptivos en todo el mundo llevó al FNUAP al lanzamiento de la Iniciativa mundial relativa a las necesidades de anticonceptivos y la gestión de la logística en los países en desarrollo en el decenio de 1990, que comprendió investigaciones a fondo en 12 países acerca de las necesidades previstas en materia de anticonceptivos. Mediante la Organización Mundial de la Salud (OMS), el FNUAP apoyó la investigación sobre la salud materna y las causas de la mortalidad y morbilidad materna. Se publicaron directrices sobre métodos de investigación y asesoramiento en la esfera de la salud reproductiva de los adolescentes, una esfera en la cual los proyectos que cuentan con asistencia del FNUAP lograron fomentar la conciencia a los niveles mundial y nacional.

6. Una importante actividad de investigación que contó con apoyo del FNUAP es el Proyecto Pan-árabe de Desarrollo de la Infancia, que produjo por primera vez una serie completa de datos socioeconómicos, demográficos y de la salud para todos los países árabes. La información sobre la salud materna e infantil ya ha servido como un insumo para el desarrollo de ciertas políticas nacionales. El FNUAP también brindó apoyo a una serie de actividades de investigación orientadas hacia la formación de políticas sobre la mujer, incluso un estudio del Consejo de Población sobre la relación entre la equidad entre los sexos, la estructura familiar y las elecciones en materia de reproducción. Otras actividades de investigación vinculadas con la mujer incluyeron el apoyo para la elaboración de la base de datos estadísticos e indicadores sobre la mujer para microcomputadoras (WISTAT) y un proyecto de investigación, realizado por el Instituto de las Naciones Unidas de Investigaciones para el Desarrollo Social, sobre la población y sus vínculos con el medio ambiente y el papel de la mujer como usuaria de recursos. El FNUAP brindó apoyo a estudios sobre las migraciones internacionales mediante proyectos de la División de Población de las Naciones Unidas, la Organización Internacional para las Migraciones y la Organización Internacional del Trabajo.

7. A pesar de la escasez de recursos para datos demográficos básicos, se elaboró y fortaleció una amplia gama de metodologías nuevas para el análisis rápido de datos y su difusión, tales como el Programa de computadora para la

obtención de estadísticas y mapas de zonas reducidas (REDATAM), el POPMAP (véase el párrafo 55 infra) y la Red Mundial de Información sobre Población (POPIN).

#### B. Capacitación

8. El FNUAP continuó brindando su apoyo a las principales actividades de capacitación, entre ellas al Programa Mundial de Capacitación en Población y Desarrollo Sostenible, que capacitó con éxito a 360 participantes de 92 países. El Programa Mundial también comenzó a trasladar a los países en desarrollo sus programas de enseñanza con sede en Europa.

9. En el África al sur del Sáhara, los programas regionales de capacitación en demografía produjeron un núcleo importante de especialistas que tras regresar a sus países fueron los encargados de crear una conciencia demográfica y formular las políticas en materia de población. En el Asia y el Pacífico, el FNUAP brindó apoyo a un programa de estudios demográficos en el Instituto Internacional de Ciencias de la Población, y en América Latina y el Caribe, un programa de becas de capacitación en análisis demográficos. El FNUAP también brindó apoyo a la capacitación de profesionales de la salud, incluso mediante un proyecto para perfeccionar la capacitación en salud reproductiva para profesores en las escuelas de ciencias de la salud.

#### C. Toma de conciencia y difusión de información

10. Para fomentar al máximo la concientización acerca de la importancia de integrar la demografía en las políticas y programas para el desarrollo, el FNUAP brindó apoyo a la incorporación de la enseñanza demográfica en los programas en curso de otras organizaciones de las Naciones Unidas. A la vez, mediante su apoyo a publicaciones tanto científicas como no técnicas y la financiación de traducciones y la distribución de publicaciones a nivel mundial, el FNUAP fomentó la toma de conciencia acerca de las cuestiones demográficas y llevó la información actualizada sobre nuevas tecnologías y los resultados de investigaciones a la atención de las instituciones nacionales de investigación y las personas encargadas de formular las políticas. Un proyecto de la Universidad de Al-Azhar sirvió para aclarar cuestiones demográficas en el contexto del Islam. Una conferencia regional del Asia meridional sobre la maternidad sin riesgos sirvió para concientizar acerca de la necesidad de una mejora de los servicios de salud para las mujeres. En Teherán se organizó una conferencia regional para las Repúblicas del Asia central sobre ciertos aspectos de la salud reproductiva.

#### D. Evaluaciones y exámenes de los proyectos

11. El FNUAP complementó la ejecución de proyectos internacionales mediante reuniones de examen, informes sobre la marcha de los trabajos y evaluaciones independientes. Esas evaluaciones indicaron que los proyectos en gran medida tenían éxito en el logro de sus objetivos. No obstante, algunos proyectos sufrieron considerables demoras en su ejecución. También se observó que era difícil realizar investigaciones socioculturales a nivel internacional y que ciertos temas, tales como la población y el medio ambiente y las migraciones

internacionales, eran tan complejos que se necesitaba más tiempo para reunir datos útiles para la formulación de políticas y su aplicación en los programas. Las evaluaciones también demostraron que a veces no se podían medir las consecuencias de los programas de capacitación.

12. Además de indicar las limitaciones y los éxitos de los proyectos, las revisiones y evaluaciones señalaron ciertas nuevas direcciones que fueron incorporadas a las iniciativas más recientes del Fondo. Una evaluación del FNUAP de los proyectos cuya ejecución corría por cuenta de la OMS indicó la necesidad de hallar medios más eficaces para difundir conocimientos actualizados entre los encargados de prestar los servicios. Los resultados de esta evaluación y la determinación por el FNUAP de las necesidades nacionales en la esfera de la planificación de la familia indicaron claramente las ventajas de adoptar un criterio de salud reproductiva completo, en el cual la calidad de los servicios sea tan importante como la cantidad de los servicios que se ofrezcan y el logro de los objetivos cuantitativos. La revisión de los resultados de las actividades en la esfera de la mujer, la población y el desarrollo puso de manifiesto la importancia de incorporar las cuestiones relativas a los sexos en todas las actividades que cuentan con apoyo del FNUAP.

## II. ACTIVIDADES SECTORIALES

### A. Salud maternoinfantil y planificación de la familia

#### Programa interregional

13. En la esfera de la salud maternoinfantil y la planificación de la familia el objetivo del programa internacional era atender las necesidades de los países en desarrollo en cuanto a: a) elaborar anticonceptivos fiables y seguros; b) elaborar mecanismos para evaluar las necesidades en materia de anticonceptivos y su producción y la capacidad de comercialización en los países en desarrollo; c) señalar a la atención el elevado índice, tanto inaceptable como prevenible de mortandad materna e iniciar cambios en los servicios que permitan encarar las causas de esa mortandad; d) elaborar criterios y mecanismos para atender las necesidades en materia de salud reproductiva de los adolescentes de manera que les resulte aceptable y acorde con los valores de la sociedad; e) mejorar la gestión de los proyectos nacionales en salud maternoinfantil y planificación de la familia ocupándose de las necesidades administrativas para las directrices en materia de anticonceptivos, para sistemas de vigilancia y evaluación de utilización rápida y fácil y para la investigación de modos de operación para la solución de ciertos problemas; y f) acelerar la prevención del VIH/SIDA.

14. A fin de mejorar la calidad de la atención y las opciones en cuanto a los anticonceptivos a disposición de las parejas y las personas en forma individual se requieren actividades para elaborar nuevos métodos anticonceptivos y mejorar los existentes. El FNUAP ha contribuido notablemente al éxito del programa de elaboración de anticonceptivos del Consejo de Población, particularmente en cuanto a las investigaciones sobre implantes subdérmicos para mujeres y varones, anillos anticonceptivos, dispositivos intrauterinos (DIUs), una vacuna masculina, un nuevo método de vasectomía, un sistema transdérmico para mujeres, y espermicidas y microbicidas. Durante este período el NORPLANT fue aprobado en

más países y se encuentra ya a disposición del público en 38 países. El estudio de los implantes anticonceptivos NORPLANT después de su comercialización, realizado por el Consejo de Población en colaboración con la OMS y Family Health International (FHI), continuará hasta fines de 1997. El Programa Especial de investigación, desarrollo y capacitación en investigaciones sobre reproducción humana de la Organización Mundial de la Salud y el Comité Internacional de Investigaciones sobre Anticonceptivos continuó realizando investigaciones y desarrollo sobre anticonceptivos y fortaleciendo la capacidad de los países en desarrollo para realizar sus propias investigaciones sobre salud reproductiva. Durante este período el Programa colaboró con instituciones de investigación en 54 países en desarrollo y 26 países desarrollados. El programa de investigación, desarrollo y capacitación para la investigación completó la elaboración de dos preparados inyectables: Cyclofem y Mesigna. Cyclofem fue difundido por intermedio de la Concept Foundation, una organización sin fines de lucro establecida bajo el patrocinio del FNUAP, y el mencionado Programa Especial de investigación, desarrollo y capacitación en investigaciones sobre reproducción humana de la Organización Mundial de la Salud, con otros participantes. La empresa Schering AG logró registrar el preparado Mesigna en seis países y se proponía iniciar su comercialización a comienzos de 1995. Estos esfuerzos han aumentado la calidad y cantidad de métodos anticonceptivos de que se dispone en los países en desarrollo. Esta experiencia ha demostrado que la elaboración eficaz de esos productos requiere una colaboración a largo plazo entre organismos nacionales e internacionales.

15. Los planificadores y administradores de los programas han estado preocupados por la creciente necesidad de contar con anticonceptivos fiables y de bajo costo. En 1991 el FNUAP, colaborando con determinados países en desarrollo, organismos bilaterales, organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones, creó la Iniciativa mundial relativa a las necesidades de anticonceptivos y la gestión de la logística en los países en desarrollo en el decenio de 1990. A través de esta Iniciativa mundial, se realizaron estudios a fondo en 12 países en desarrollo para determinar sus necesidades en materia de anticonceptivos, gestión de la logística, posible producción local de anticonceptivos y costos en un período de 10 años. La Iniciativa mundial fue sufragada por la Oficina Australiana de Asistencia al Desarrollo Internacional (AIDAB), la Fundación Rockefeller, el Organismo Sueco de Desarrollo Internacional (OSDI) y el Banco Mundial. La Iniciativa mundial cumple un papel esencial en el logro de una mejor comprensión acerca de las necesidades en materia de anticonceptivos y la gestión de la logística en los países en que se completaron los estudios a fondo. También llevó a un intercambio de información y la coordinación entre los donantes en cuanto a las necesidades de anticonceptivos en los países en desarrollo. A la vez, la Iniciativa mundial sirvió para plantear un mayor interés en evaluar y atender las necesidades no satisfechas.

16. Entre las actividades adicionales de la Iniciativa mundial se cuentan: la publicación y difusión de informes técnicos sobre los estudios por países y el desarrollo de un proceso de actividades complementarias en los países en que ya se han completado los estudios y publicado los informes; la publicación (en español, francés e inglés) y difusión de una guía de compras de suministros titulada Adquisición de Anticonceptivos: Alternativas para Administradores de Programas; la creación de una base de datos sobre el apoyo de los donantes para los servicios anticonceptivos; la publicación y difusión de una actualización de

las estadísticas mundiales sobre anticonceptivos que se refiere al uso de anticonceptivos y su costo en países en desarrollo, 1994 a 2005; y la preparación de un documento para el debate sobre la idea de un fondo mundial de suministro de anticonceptivos.

17. Para mejorar la salud y, en particular, reducir la mortalidad en las poblaciones vulnerables, el programa regional brindó apoyo, por intermedio de la OMS, a la investigación sobre la salud materna y las causas de la mortalidad y morbilidad maternas. Una evaluación de los proyectos indicó que a nivel mundial y, en menor medida, a nivel nacional, los proyectos interregionales ayudaron a fomentar una toma de conciencia acerca de los niveles inaceptablemente elevados de mortalidad y morbilidad maternas y centrar la atención en los problemas de las clínicas y los servicios. Las actividades conexas del proyecto sobre maternidad segura examinaron la eficacia de las intervenciones e identificaron las estrategias para la aplicación de las actividades programáticas. No obstante, los proyectos tuvieron menos éxito en la producción de materiales de capacitación, la elaboración de metodologías novedosas de investigación y la producción de resultados de investigaciones útiles para orientar directamente la planificación de los servicios de salud. Se recomendó que estas actividades se realizaran a nivel nacional para obtener así mejores resultados.

18. Los proyectos que cuentan con la asistencia del FNUAP lograron con éxito aumentar el interés en las cuestiones que atañen a la salud reproductiva de los adolescentes, a nivel nacional y mundial, según una evaluación independiente de dichos proyectos interregionales. Estos proyectos también produjeron importantes directrices sobre métodos de investigación y capacitación para el asesoramiento, y la publicación "The Health of Young People: A Challenge and a Promise", que reúne muchos de los conocimientos en esta esfera. No obstante, la evaluación también señaló la necesidad de lograr más definición, fijando prioridades y desarrollando una estrategia de asistencia a los países en la ejecución de los programas para lograr la transmisión de tecnología. Las actividades que cuentan con el apoyo de la OMS han producido materiales útiles sobre la salud reproductiva de los adolescentes.

19. Otras actividades interregionales abarcan el desarrollo y ensayo sobre el terreno de metodologías para el fortalecimiento de la gestión e información acerca de los programas de salud maternoinfantil y planificación de la familia (SMI/PF); para evaluar rápidamente los servicios de SMI/PF; para fomentar las investigaciones orientadas hacia la resolución de problemas y encarar ciertas cuestiones operacionales; para elaborar y definir el método del equipo de solución de problemas en los distritos, y para elaborar indicadores de salud maternoinfantil y planificación de la familia sobre el estado general de la salud y el rendimiento de los servicios. Estas actividades fueron elementos de un proyecto que fue cumplido por la OMS. Una evaluación llegó a la conclusión de que a pesar de las modestas inversiones, los objetivos imprecisos y una vigilancia inadecuada de los proyectos, el proyecto tuvo como resultado varios productos con importantes posibilidades de aplicación en el futuro.

20. Continuó el apoyo a la planificación integral de la familia y las actividades de salud pública que brinda la Organización Japonesa para la Cooperación Internacional en Planificación de la Familia, y que se centró en el fomento de la cooperación técnica entre países en desarrollo, la vigilancia de

los proyectos y la prestación de respaldo técnico a los proyectos de SMI/PF regionales y nacionales en más de una docena de países.

21. En cuanto a la supervisión y evaluación de SMI/PF, el programa interregional brindó apoyo a actividades que fijaban normas de planificación de la familia y tecnología de anticonceptivos. Se crearon directrices acerca del método de combinación de anticonceptivos; la distribución de anticonceptivos en la comunidad, los servicios de DIU; la prevención y gestión de la infecundidad; y la prevención del SIDA en los programas de SMI/PF, entre otras cosas. Una evaluación encontró indicios de que algunas secciones de las directrices no eran claras y que la distribución de dichas directrices no resultaba adecuada y recomendó, entre otras cosas, la simplificación del texto, la ampliación de la distribución entre los practicantes y los receptores previstos, con una promoción sistemática de las directrices y su traducción a los idiomas locales.

22. En África la pandemia de VIH/SIDA continúa en aumento y su importancia en Asia es cada vez mayor. El avance de la enfermedad en todas las regiones geográficas y entre todos los grupos de la población pone de manifiesto la necesidad de desplegar una actividad a nivel mundial que está centrada en la prevención de la infección y un mejor tratamiento de las personas afectadas. Continúa el apoyo para las actividades de prevención del VIH/SIDA a los niveles regional e interregional, dentro de los alcances de la estrategia mundial general del Programa Mundial sobre el SIDA de la OMS, en estrecha colaboración con organizaciones de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales. El FNUAP brindó apoyo al Grupo de Trabajo de Coordinación sobre VIH/SIDA de la OMS y el Programa Mundial del SIDA, incluso mediante un subsidio para la publicación del informe bienal de actividades sobre VIH/SIDA y es uno de los copatrocinadores y participantes activos en el programa conjunto que copatrocinan las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA.

#### Programas regionales

23. África al Sur del Sáhara. El FNUAP brindó apoyo a la capacitación de 270 becarios regionales en la Clínica de la Planificación de la Familia del Instituto de Salud de Mauricio y 49 becarios en un curso rotativo entre los países de África de habla portuguesa, con el respaldo técnico del Ministerio de Salud Pública de Portugal. Debido a la creciente disponibilidad de personal con capacitación clínica en la mayoría de los países de la región, los esfuerzos, trataron, aunque no totalmente con éxito, de convertir estos cursos regionales en cursos de alto nivel para quienes tendrán probablemente una función de capacitación docente en escuelas de medicina, enfermería y partería u obstetricia; miembros de equipos de capacitación en el servicio; supervisores de distrito, etc). Además, se brindó apoyo a la Universidad de Laval del Canadá para capacitación de corto plazo en la gestión de la SMI/PF para 140 funcionarios de salud de países de habla francesa y a la Universidad de Montreal para brindar 10 meses de un programa de capacitación para un total de 96 personas. Ambos programas se trasladarán en 1995 a Dakar, Senegal, donde dependerán en mayor medida de docentes africanos.

24. A nivel regional, se brindó relativamente poco apoyo a la investigación sobre SMI/PF. A pesar del reconocimiento cada vez mayor de la crítica necesidad de llegar a los adolescentes, los esfuerzos regionales fueron modestos y se centraron en programas de capacitación, promoción de interés y en técnicas de



asesoramiento entre iguales, realizados por la OMS, con aproximadamente 60 capacitandos de 15 países.

25. La revisión de las mencionadas actividades y la evaluación de los programas nacionales ponen de manifiesto la necesidad de reorientar la capacitación regional hacia un enfoque más centrado en la salud reproductiva, y de fortalecer los cursos de perfeccionamiento para docentes y administradores sobre temas tales como la creación de servicios más accesibles y sostenibles mediante la colaboración entre el gobierno y las organizaciones no gubernamentales, y de sistemas eficaces de supervisión y logística. Además se requiere apoyo técnico para la reunión de datos a nivel de los países y su análisis para planificar, vigilar y evaluar las intervenciones en materia de salud reproductiva.

26. Estados Árabes y Europa. Se brindó asistencia a la ampliación de los servicios de SMI en Gaza y en la Ribera Occidental mediante dos proyectos que ejecutó el OOPS. En marzo de 1995 se realizó una evaluación que llegó a la conclusión de que los proyectos habían ampliado con éxito la cobertura de SMI/PF, reduciendo la mortalidad de niños y lactantes y que había capacitado a 215 sanitarios en las especialidades de clínica de planificación de la familia; a 18 médicos y 19 enfermeras y parteras en la colocación de DIU; y a 24 funcionarios médicos en atención sanitaria obstétrica y reproductiva. La evaluación reveló en particular una notable mejora en la calidad de la atención y prestación de los cuidados de postparto. Tomó nota del éxito en la aplicación de un criterio integrado que se basa en el asesoramiento acerca del espaciamiento de los nacimientos y la prestación de servicios de planificación de la familia, que tuvieron por resultado un aumento de la utilización de anticonceptivos modernos. No obstante se demoró la aplicación de los proyectos. También hubo una falta de vinculación de las organizaciones no gubernamentales locales en la ejecución de los proyectos, debido a recursos insuficientes y limitación de la experiencia, especialmente en la administración de proyectos. Por consiguiente, la evaluación recomendó que se elaborara una estrategia integral para incrementar el papel de las organizaciones no gubernamentales en la prestación de servicios de salud, de conformidad con las políticas y normas de la Autoridad Nacional Palestina.

27. Los programas regionales de capacitación en sistemas de información de gestión y asesoramiento para la planificación de la familia y la capacitación de docentes no comenzaron en la forma prevista debido a una demora en la contratación del asesor sobre sistemas de información de gestión en el equipo de apoyo nacional con sede en Ammán, Jordania. El fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones no gubernamentales y la creación de sistemas nacionales de información de gestión constituyen los principales elementos del programa regional propuesto para 1996 a 1999.

28. En Europa, para corregir la urgente necesidad de capacitación en salud de la reproducción y de asesoramiento entre los profesionales que se ocupan de la atención de la salud, el FNUAP proporcionó los fondos para dos cursos, con un total de 45 participantes. Si bien la mayoría de los países con economías en transición han comunicado un interés mayor en los anticonceptivos, el aborto inducido continúa siendo el medio principal de control de la fecundidad. Además, algunos países han comunicado un aumento de los embarazos en las adolescentes, y muchos informaron acerca de tasas crecientes de enfermedades sexualmente transmisibles, inclusive de la infección de VIH.

29. Asia y el Pacífico. Se brindó asistencia a la Sociedad de Desarrollo Internacional para organizar una conferencia regional en el Asia meridional sobre el tema: "Maternidad segura en el Asia meridional: los retos del futuro". También se brindó apoyo a seis becas para un programa ejecutivo de salud y demografía, una actividad que se realiza en colaboración entre la Universidad de Carolina del Norte, de Chapel Hill, Carolina del Norte y el Instituto Indio de Investigación de la Salud, de Jaipur, India. Se brindó asistencia a la Organización Japonesa para la Cooperación Internacional en Planificación de la Familia para un proyecto de SMI/PF con sede en la comunidad en Bangladesh, la República Democrática Popular Lao, Nepal y Filipinas, para permitir que las organizaciones no gubernamentales locales de mujeres mejoren su respuesta frente a la necesidad de servicios y de capacidad de gestión. También se brindó apoyo a la Federación Internacional de Fomento de la Vida Familiar para que realizara un curso práctico vinculado a la educación para la vida en familia. Se organizó una conferencia regional sobre planificación de la familia en Teherán para las repúblicas del Asia central y sobre distintos aspectos de la salud reproductiva. Se organizó en Katmandú una conferencia sobre mujeres y salud reproductiva para que los países miembros de la Asociación del Asia meridional para la Cooperación Regional pudieran identificar sus problemas comunes.

30. América Latina y el Caribe. Con la participación de la Organización Panamericana de la Salud y las organizaciones no gubernamentales, el programa regional brindó respaldo a proyectos para expandir los servicios de salud reproductiva y mejorar los modelos, metodologías, normas y módulos de capacitación para la prestación de los servicios. El FNUAP brindó respaldo a los esfuerzos de la Federación Internacional de Planificación de la Familia (IPPF) para ayudar a las poblaciones desposeídas del Hemisferio Occidental. Se celebraron varias reuniones de maternidad segura en colaboración con la Federación Internacional de Hospitales y la OPS.

31. Se obtuvieron resultados satisfactorios en diferentes aspectos:

a) La ejecución de los proyectos contó con elevada participación, en que la OPS, el FNUAP (tanto en la sede como en las oficinas sobre el terreno) efectuaron esfuerzos deliberados para formar una capacidad nacional, exclusivamente gubernamental, mediante la participación de organizaciones no gubernamentales. Los proyectos estuvieron centrados en los países de interés prioritario, las necesidades sin resolver y la mejora de la investigación y la capacitación para las operaciones en lugar de estar centrados en primer lugar en los países más accesibles y los temas usuales, tales como los métodos teóricos para la prestación de servicios o los procesos de aprendizaje, que se elaboraron en su mayoría en la sede, como se hacía anteriormente;

b) Si bien falta mucho por hacer, los proyectos contribuyeron a una mayor conciencia entre los expertos nacionales de salud acerca de los nuevos conceptos y cuestiones tales como la calidad de la atención, la vigilancia de la salud materna y la capacitación sobre la salud reproductiva en las facultades de ciencias de la salud. Los proyectos comenzaron a elaborar criterios, metodologías, normas y módulos de capacitación apropiados para la salud reproductiva, que reflejan los nuevos conceptos y técnicas. Los resultados de estos proyectos se utilizarán en los sectores de salud pública de la región.

Se produjeron numerosos elementos de enseñanza y modelos novedosos para los servicios y el aprendizaje;

c) En el marco de un proyecto sobre la calidad de la atención, también se elaboraron y ensayaron nuevos modelos para mejorar la calidad de la atención de la salud reproductiva a nivel de los servicios, y un programa lectivo para capacitar a los docentes. Un estudio sobre mortalidad materna produjo normas y módulos de capacitación para la planificación de la familia, para la atención postnatal y postabortiva y para la atención obstétrica de emergencia. Se elaboraron nuevos modelos para la prestación de servicios de reducción de mortalidad y morbilidad materna, y también modelos de bajo costo para evaluar los alcances y la eficacia de la atención obstétrica de emergencia. Se crearon metodologías para mejorar los conocimientos entre los profesores de las facultades de ciencias de la salud en el marco de un proyecto para mejorar la capacitación sobre salud reproductiva en las escuelas de ciencias de la salud. Se están creando tres centros regionales de formación para la capacitación de docentes y se produjeron materiales y programas de enseñanza;

d) En un proyecto sobre la atención de la salud reproductiva de los adolescentes se elaboraron y ensayaron modelos integrados para la atención de la salud reproductiva en la adolescencia y se establecieron centros de referencia para la producción y difusión de materiales de enseñanza. La gestión del proyecto de programas de SMI/PF, que comenzó recientemente, está creando un nuevo modelo participatorio de capacitación para la gestión de los programas de salud reproductiva.

32. También se realizaron actividades especiales para fortalecer la prestación de servicios de salud reproductiva a través de las organizaciones no gubernamentales femeninas, mediante un proyecto de ejecución de dichos servicios por organizaciones no gubernamentales de mujeres. Catorce organizaciones no gubernamentales de la región contribuyeron a la elaboración de cursos, de programas docentes y de materiales de información, educación y comunicación sobre salud reproductiva y los derechos de la salud sexual, la realización de seminarios a nivel nacional sobre salud femenina y derechos reproductivos, las investigaciones sobre los efectos de los plaguicidas sobre la salud reproductiva y el intercambio de información sobre estos temas a fin de mejorar y ampliar los servicios y asegurar la sensibilidad frente a los problemas relacionados con el género. A fin de asegurar la prestación de servicios de salud reproductiva de buena calidad y contribuir a su mantenimiento autosuficiente, el FNUAP también prestó apoyo a las actividades de la IPPF en el Hemisferio Occidental con las poblaciones más desposeídas y se dedicó al fortalecimiento de las actividades de evaluación y a derivar lecciones para una mejora general en la ejecución de los servicios.

## B. Información, educación y comunicación

### Programa interregional

33. Las actividades de información, educación y comunicación tuvieron como objetivo primordial atender las necesidades de los países en desarrollo de a) crear conciencia entre la juventud acerca de las cuestiones de población e higiene de la procreación; b) integrar la educación sobre cuestiones de

población en los programas de sectores conexos, como comunidades rurales y fábricas; c) tomar en consideración los valores socioculturales en la formulación de programas de planificación de la familia; y d) aprovechar la información más reciente sobre cuestiones de población.

34. Entre las actividades interregionales de información, educación y comunicación figuró un proyecto sobre educación para la vida en familia que se puso en práctica en los países y en el que participó un gran número de organizaciones no gubernamentales y de organismos de las Naciones Unidas. El proyecto, cuyo objetivo era emprender actividades de comunicación entre la juventud en cuestiones relacionadas con la planificación de la familia, se terminó en cinco de seis países: Colombia, Egipto, Jamaica, el Senegal y Sri Lanka. Debido a la falta de interés demostrada por algunas de las organizaciones no gubernamentales que participaron, su ejecución en Sierra Leona marchó con lentitud, aunque logró reactivarse a partir de 1993. Más de 15.500 jóvenes (65% de ellos hombres) recibieron capacitación. En total, 74 organizaciones no gubernamentales y 18 oficinas públicas participaron en esas actividades. Los temas tratados en la capacitación fueron higiene de la procreación y planificación de la familia; consecuencias del matrimonio y el embarazo a edad temprana; sexualidad femenina y maternidad sin riesgos; control de la natalidad; el aborto; y las enfermedades venéreas. Los resultados permitieron llegar a la conclusión de que a) la movilización de los jóvenes es eficaz y poco costosa; b) los proyectos seleccionados por los jóvenes propician actitudes positivas y un serio compromiso con esas actividades; c) es importante fomentar la confianza entre los jóvenes y sus organizaciones; y d) las instituciones públicas y las organizaciones no gubernamentales pueden prestar una colaboración eficaz.

35. Varios proyectos continuaron integrando la educación en cuestiones de población en diversos programas mediante la elaboración, producción y adaptación de materiales y módulos de capacitación y de prototipos que han estado utilizando la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la OIT.

36. La FAO se encargó de la ejecución de cuatro proyectos. El objetivo de uno de ellos, un proyecto para la juventud de las zonas rurales, era adaptar las guías para dirigentes de educación sobre el tratamiento de los jóvenes de las zonas rurales que no asisten a la escuela a situaciones concretas de los países e institucionalizar la educación en cuestiones de población como componente de los programas destinados a los jóvenes de las zonas rurales. En Chile, Colombia, Guatemala, Kenya, Sierra Leona y Zimbabwe se hicieron ensayos sobre el terreno a nivel de aldeas; en Etiopía y Zimbabwe se completaron las actividades y en China, esta labor está a punto de terminar. En Viet Nam y el Perú continúan aún las actividades. Al principio la ejecución de las actividades marchó con más lentitud de lo esperado, debido a que el puesto del oficial de la FAO encargado de asuntos relacionados con la juventud rural estuvo vacante por largos meses durante la mayor parte de 1992 y 1993. La FAO acaba de decidir una nueva estrategia, la de trabajar con grupos de países de una región. En América Central, la reacción ante esta iniciativa fue disímil. En países donde la reacción ha sido entusiasta, los jóvenes han pedido más información sobre higiene de la procreación, lo que ha propiciado la formación de nuevas alianzas entre los ministerios y entre éstos y las organizaciones no gubernamentales.

Se han incorporado ya otros países (en el África al sur del Sáhara, la República Unida de Tanzania y Uganda; en Asia, Filipinas, Indonesia y Tailandia; y en América Latina, Bolivia y Venezuela).

37. En un proyecto de capacitación sobre población destinado a apoyar los servicios de divulgación agrícola, se entabló contacto con ocho países para que designaran las instituciones o centros de capacitación idóneos que podrían mostrar interés en capacitar a trabajadores de divulgación agrícola en temas relacionados con la educación en cuestiones de población. Se designaron instituciones en el Ecuador, Ghana, Honduras, Indonesia, Nepal y la República Unida de Tanzania. Se mantuvo la comunicación con instituciones de capacitación de Burkina Faso y Marruecos, y se establecerán contactos con otras instituciones en Benin, Côte d'Ivoire, Malawi y, posiblemente, Kenya. Al aplicar la estrategia del proyecto se utilizó el método de participación, con arreglo al cual se hacía participar a las instituciones en la elaboración y formulación de los planes de estudio, los programas de enseñanza, las guías y los materiales didácticos para la capacitación y en la prestación de servicios de traducción, adaptación y ensayo de materiales y métodos de capacitación a nivel de países para facilitar a los instructores nacionales y locales la utilización correcta de esos materiales. También se prestó apoyo a otro proyecto destinado a integrar los factores de población en la planificación y programación de las actividades forestales a niveles intermedio y de comunidades en determinadas regiones.

38. La FAO se encargó también de un proyecto encaminado a intensificar las actividades de investigación y capacitación en dinámica de la población y del desarrollo de las comunidades rurales pesqueras. Originalmente se previó que el proyecto quedara terminado antes de que finalizara el presente ciclo, pero sólo se han llevado a cabo actividades preparatorias que abarcaron el examen de los datos actuales sobre población y desarrollo relacionados con las comunidades pesqueras de África y Asia. En Bangladesh, la India, Malasia, Filipinas, el Senegal y la República Unida de Tanzania se seleccionaron las instituciones y los organismos de desarrollo. La etapa principal del proyecto comenzará en el ciclo próximo.

39. El FNUAP apoyó a la UNESCO en la convocación del Congreso Internacional sobre educación en materia de población y desarrollo, celebrado en Estambul en 1993, en el que los 92 Estados que asistieron aprobaron la Declaración de Estambul sobre la Educación en materia de Población y Desarrollo, así como el Marco para la educación en materia de población en vísperas del siglo XXI. El Congreso propició la revitalización de la educación sobre cuestiones de población en muchos países y motivó a muchos países que no tenían experiencia en esta esfera, como Namibia, a emprender programas nacionales. Como participante en la Iniciativa sobre Educación para Todos, el Fondo copatrocinó, conjuntamente con la UNESCO y el UNICEF, el proyecto más importante nacido de la Conferencia y el Foro de Jomtien, la "Iniciativa de los nueve países más grandes", en la que los jefes de Estado de los nueve países más populosos del mundo se reunieron en Nueva Delhi en noviembre de 1993 para establecer el compromiso de alcanzar la enseñanza básica para todos en el año 2000, en que se hace hincapié especial en la matrícula y la retención de niñas en el sistema de enseñanza primaria. Como resultado de ello, los nueve países aumentaron sus asignaciones para educación en el presupuesto nacional y emprendieron esfuerzos de colaboración en la enseñanza a distancia. Los ministros de educación de los nueve países han

seguido reuniéndose periódicamente, y los jefes de Estado se reunieron en 1995, con ocasión de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, para reiterar su compromiso con la educación, poniendo el acento en la educación de las niñas. Los altos vuelos de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos y la participación activa del Fondo, junto con otros organismos y organizaciones de las Naciones Unidas y con los gobiernos, en sus actividades complementarias contribuyeron a que en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo se diera un tratamiento favorable a la educación.

40. Un proyecto para promover la educación sobre cuestiones de población a nivel universitario no se llevó a cabo como se había previsto. Para atender las necesidades que surgieron después que se formuló, el proyecto se está reorientando con el objeto de tratar de lograr una mayor participación de determinadas escuelas y facultades de educación de las universidades en la promoción y la reclasificación de la educación sobre cuestiones de población en los sistemas nacionales de enseñanza, y para que las universidades asuman una función de dirección en el desarrollo constante de esta esfera en todo el mundo.

41. La UNESCO emprendió un estudio con miras a sistematizar los conocimientos de que se dispone acerca de los factores socioculturales que afectan el comportamiento demográfico y sacar conclusiones prácticas para la formulación de políticas demográficas y el aumento de la eficacia de los programas. Instituciones de África, los Estados árabes y América Latina se han dedicado a la búsqueda de publicaciones especializadas. Se prepararon dos informes. El primero de ellos versó sobre los derechos a la procreación como parte de los derechos humanos en el Brasil y la India; el segundo examinó factores socioculturales y tipos de sexualidad que inciden en las enfermedades venéreas en general y en el SIDA en particular. En noviembre de 1993 se celebró una reunión de un grupo de expertos para examinar estrategias de proyectos para los próximos tres años. Sin embargo, los cambios institucionales y de personal realizados en la UNESCO impidieron que el proyecto se llevara a feliz término. Debido a la importancia que tiene la investigación sociocultural, sobre todo en las esferas de la higiene de la procreación y la planificación de la familia, así como en las actividades de información, educación y comunicación sobre cuestiones de población, el proyecto se está formulando nuevamente.

42. La OIT siguió impartiendo capacitación a trabajadores mediante su programa de educación demográfica y bienestar de la familia, que abarca el funcionamiento del Centro de intercambio de información para educación demográfica. En colaboración con este programa, se formuló un proyecto regional para la formación profesional de niñas en cuatro países africanos de habla inglesa. Además, en el centro internacional de capacitación de la OIT en Turín se inició un curso sobre población. En 1994, la OIT dio por terminados también diversos módulos de programas de computadoras y organizó un seminario para capacitar a los miembros del equipo de apoyo en su utilización.

43. Las publicaciones han sido parte integrante del programa multinacional sobre información, educación y comunicación. De 1992 a 1995, un acuerdo suscrito entre el FNUAP y la Universidad de Harvard permitió que continuara la publicación del Annual Review of Population Law que distribuyen las oficinas exteriores de las Naciones Unidas e institutos de investigaciones de gran prestigio de los países en desarrollo. En cooperación con el Centro de Desarrollo Social de la Universidad de Chicago, el programa apoyó la publicación

de los ocho volúmenes de Readings in Population Research Methodology, que se envió sin costo alguno a los principales institutos de investigación y universidades de países en desarrollo. Siguió apoyándose la producción y difusión de boletines y materiales de información a lectores del mundo en desarrollo por medio de proyectos regionales e interregionales que se llevan a cabo con los organismos especializados de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales. Se prestó asistencia a News de la Organización Japonesa de Cooperación Internacional en Planificación de la Familia, S.A.; a Integration, en que se publicaron artículos redactados por profesionales que trabajan en cuestiones de población en las Naciones Unidas y otros organismos y organizaciones; a las versiones en español y francés de Perspectivas internacionales de la planificación de la familia, publicación preparada por el Instituto Alan Guttmacher; y a la revista trimestral People & the Planet. Además, se prestó apoyo a la producción de manuales de capacitación, entre ellos, Training of Trainers y Project Design del Centro para Actividades de Desarrollo y Población.

44. Son dignos de mención también el informe sobre el Estado de la Población Mundial, el anuario Inventory of Population Projects in Developing Countries Around the World y su volumen acompañante, la publicación trienal Guide to Sources of International Population Assistance, que han contribuido a fomentar el conocimiento sobre cuestiones de población y asuntos conexos y a difundir esa información en todo el mundo. En los últimos años, los medios de información de países desarrollados y países en desarrollo han hecho cada vez más referencia al informe anual Estado de la Población Mundial, publicado en más de 20 idiomas, y cuya utilización se ha generalizado en esos países con miras a promover el interés en las actividades relacionadas con la población.

45. Para ayudar a los gobiernos a atender sus crecientes necesidades de contar con información fiable y actualizada sobre políticas y programas, tecnologías y experiencia práctica en materia de población, se prestó apoyo a diversas bases de datos y conjuntos de programas de computadoras a los fines de difundir información y sensibilizar al público. Se están adoptando nuevas aplicaciones de la tecnología, por ejemplo, CD-ROM y Windows. Gracias a la cooperación con la División de Población de las Naciones Unidas se ha podido seguir perfeccionando la Red de Información sobre Población (POPIN). El módulo de búsqueda y transmisión de la POPIN forma parte del sistema de búsqueda y transmisión de datos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que en los primeros meses de 1994 atendía a 2.000 usuarios diariamente. La conexión con Internet ha aumentado ya el número de posibles usuarios a 20 millones en todo el mundo. Durante la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, este proyecto proporcionó toda la documentación correspondiente por medio de la red. En cooperación con la Universidad Johns Hopkins, el FNUAP ha continuado perfeccionando una red de consulta sobre cuestiones de población, la POPLINE (información demográfica mediante acceso directo). Para facilitar la difusión de los datos sobre población que figuran en las publicaciones a regiones menos desarrolladas, se creó la versión de la base de datos en CD-ROM. Las actualizaciones del disco que contiene los datos se distribuyen a los países en desarrollo por intermedio de las oficinas de los representantes del FNUAP y de los directores de países.

Programas regionales

46. África subsahariana. El principal logro del programa regional de información, educación y comunicación fue la institucionalización de los cursos de capacitación regionales para países de habla inglesa en el Instituto de Comunicación de Masas de Nairobi (Kenya). El Instituto impartió cursos sobre organización, gestión y elaboración de estrategias relacionados con información, educación y comunicación; investigación y elaboración de mensajes para el público; y preparación de materiales. También impartió cursos para 300 instructores de trabajadores de la salud sobre técnicas de asesoramiento relacionadas con la planificación de la familia, que se consideraron sumamente útiles a los efectos de los programas nacionales de población. No fue hasta fines de 1994 que se estableció un centro de estas mismas características, que ya tiene su plantilla cubierta, para países francófonos en Abidján (Côte d'Ivoire), pero los cursos no comenzarán antes de 1996. Otras actividades regionales relacionadas con información, educación y comunicación fueron el apoyo especial prestado a la producción de una película y el envío a instituciones docentes y centros de formación, oficinas públicas y organizaciones no gubernamentales de relojes y tarjetas con alegorías al tema de la población para que sean utilizados como instrumentos educativos y de información. Pese a su utilidad, estas medidas no constituyen un método sistemático de aumentar las actividades de información, educación y comunicación a nivel de países.

47. Estados árabes y Europa. Mediante un proyecto que se lleva a cabo en la Universidad Al-Azhar de El Cairo (Egipto), continuó la preparación de publicaciones y materiales sobre información, educación y comunicación y se organizaron viajes de estudio relacionados con el tema para dirigentes religiosos de la región árabe, así como de algunos países de África. En una evaluación independiente realizada en 1994 se señaló que éste era el primer gran proyecto internacional que se ocupaba de cuestiones relacionadas con la población y la planificación de la familia en el contexto del Islam y que trataba de establecer una red internacional de la comunidad islámica para abordar estas cuestiones. Uno de los logros más importantes de ese proyecto fue haber puesto en claro, utilizando los textos sagrados de El Corán, la Shariah (ley islámica) y el Hadith (la tradición islámica), la posición del Islam respecto de cuestiones de la reproducción humana y la planificación de la familia, lo que propició que disminuyera la resistencia de los dirigentes religiosos a aceptar la planificación de la familia y aumentara su reconocimiento de los beneficios de utilizar anticonceptivos para prolongar el período entre partos y mejorar la salud de la madre y del niño. Con todo, en la evaluación se hizo notar la falta de participación de los países que fueron favorecidos con estos viajes de estudio. No obstante, dadas las repercusiones positivas del proyecto y de su estrategia innovadora encaminada a influir en los criterios de los dirigentes religiosos del mundo musulmán sobre cuestiones de población, en la evaluación se recomendó que el FNUAP siguiera apoyando a la Universidad Al-Azhar de manera de no perder el impulso que se había ganado.

48. En Europa, la revista Entre Nous, publicada en colaboración con la oficina de la OMS en Copenhague, se ha constituido en foro de intercambio de información entre el personal de la salud encargado de la higiene de la procreación en países con economías en transición. Las traducciones al húngaro y al ruso de



Entre Nous han desempeñado una importante función de información y educación cuyo objetivo es atender las necesidades de los lectores de esos países.

49. Asia y el Pacífico. La Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) recibió ayuda para aumentar las capacidades de los centros y redes nacionales de información sobre población en la región. La UNESCO recibió apoyo también del Centro Regional de intercambio de información relativa a la educación y las comunicaciones sobre población, lo que amplió las capacidades nacionales para organizar y prestar servicios de información.

50. América Latina y el Caribe. Un proyecto innovador ejecutado por la FAO y realizado por organizaciones no gubernamentales o dependencias de gobierno locales, según el país de que se trate, tiene por objetivo informar a los jóvenes de las zonas rurales de varios países de América Central por intermedio de organizaciones como organismos de divulgación y grupos juveniles. Pese a que todavía es demasiado pronto para evaluar las repercusiones de este proyecto, cabe señalar que la capacitación y los seminarios se han realizado con todo éxito. Esta labor se ha realizado en vinculación directa con proyectos de países tanto de la FAO como del FNUAP en América Central y con los representantes locales de ambos organismos. Hay posibilidades de que en 1995, en colaboración con el Centro de las Naciones Unidas en Viena y la FAO, se añada al proyecto un componente destinado a prevenir el consumo de drogas y la propagación del SIDA entre los adolescentes.

51. Como parte de los esfuerzos para aumentar la base de participantes que colaboran con el FNUAP en actividades regionales para informar a grupos prioritarios, como son los jóvenes y las mujeres, la Organización Iberoamericana de la Juventud comenzó a participar en actividades de información, educación y comunicación y a preparar un programa regional de acción para el desarrollo de la juventud de América Latina, que incluye temas fundamentales sobre higiene de la procreación. La Agencia Latinoamericana de Prensa Femenina (FEMPRESS) y la Red Latinoamericana de Salud de la Mujer, que han estado participando activamente en las actividades regionales de información, educación y comunicación y cuyo objetivo declarado es mantener informadas a las organizaciones femeninas no gubernamentales, difundió información sobre sensibilidad a las cuestiones relacionadas con el género y la potenciación del papel de la mujer. También se prestó apoyo a la Asociación Internacional de Estudiante de Economía y Administración para que incluyera el tema de la población en sus actividades educativas. El apoyo al Grupo Parlamentario Interamericano, tanto antes como después de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, ayudó a aumentar el conocimiento de las cuestiones relacionadas con la población entre los parlamentarios y los periodistas de la región con magníficos resultados.

52. Se estableció otra nueva asociación con organizaciones cooperativas de la región, a la que prestó su firme apoyo el especialista de SAT del FNUAP y la OIT, con el objeto de incorporar las cuestiones de población en sus programas de trabajo. A esos efectos se celebraron seminarios para los grupos andino y centroamericano. El proyecto tuvo su origen en un seminario regional sobre cooperativas y población, celebrado en Costa Rica en 1993, en relación con el programa regional para los países de América Central y algunos países del Caribe. Posteriormente, la Organización de las Cooperativas de América (OCA) organizó un seminario sobre población y desarrollo en la subregión andina

vinculado con la Cumbre Internacional de Cooperativas, organizada en Cartagena (Colombia) en junio de 1994. En el seminario de la OCA, se examinaron los vínculos entre las cuestiones de población y desarrollo y las cooperativas, además, un grupo de trabajo integrado por representantes de cooperativas de los países andinos determinó las actividades en materia de población que interesaban al movimiento de cooperativas. También, como complemento de aquel primer seminario celebrado en Costa Rica en 1993, se elaboraron propuestas de proyectos relacionados con la educación sobre población fuera de las instituciones académicas, que se ejecutarían conjuntamente con el movimiento cooperativo de varios países centroamericanos y se financiarían con cargo a programas de países del FNUAP.

53. Un proyecto sobre prevención del embarazo en la adolescencia, patrocinado por las primeras damas de la región, recibió apoyo político al más alto nivel en los ocho países donde se puso en práctica. Realizado por organizaciones no gubernamentales locales o por dependencias de gobierno, el proyecto permitirá que cada uno de los países se beneficie de las experiencias de los demás.

#### C. Reunión y análisis de los datos sobre población

##### Programa interregional

54. En la reunión y el análisis de los datos sobre población, el objetivo del programa interregional era atender las necesidades de los países en desarrollo en relación con a) un acceso más fácil a los datos sobre población disponibles; b) métodos más viables para actualizar la información sobre población; y c) acceso a la información regional y mundial con fines de comparación e intercambio de experiencias.

55. En colaboración con la División de Estadística de las Naciones Unidas y la División de Población, el FNUAP apoyó la formulación de proyectos innovadores en la reunión y el análisis de datos. Un programa de computadoras interactivo sobre información y apoyo a la toma de decisiones denominado POPMAP, creado por la División de Estadística, combina gráficos, información en hojas de cálculo electrónico y capacidad de cartografía computarizada en una base de datos geográficos integrada. Se organizaron cursos de capacitación regionales para promover el uso de este instrumento de planificación en los países. El programa apoyó también los estudios para determinar la posibilidad de aplicar los sistemas de información geográfica a los trabajos de estadística demográfica y a otros trabajos conexos. Continúan las actividades encaminadas a promover el registro civil y las estadísticas vitales que se llevan a cabo en cooperación con la División de Estadística y el Instituto Internacional del Registro Civil y Estadísticas Vitales.

56. En colaboración con la División de Estadística y con la participación de la División de Población, el FNUAP celebró en Nueva York, del 15 al 20 de mayo de 1995, una reunión de trabajo de los servicios de apoyo técnico (SAT) y los equipos de apoyo en los países sobre reunión y análisis de datos básicos. Esta reunión de trabajo permitió a los especialistas de SAT y a los asesores de los equipos de apoyo examinar los adelantos recientes e incluso deliberar sobre las consecuencias de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

57. En un contexto en que los recursos son limitados y hay nuevos adelantos metodológicos, muy diversos organismos han mostrado cada vez más interés en las posibilidades de las técnicas para generar datos útiles a los efectos de la programación, basados en metodologías cualitativas. En julio de 1995 se habría de celebrar en Nueva York una reunión de un grupo consultivo de expertos en procedimientos de evaluación rápida de los programas sobre población con el objeto de examinar las técnicas y las aplicaciones de los procedimientos de evaluación rápida, incluidas las perspectivas de utilizar esos procedimientos para evaluar los efectos de los programas de planificación de la familia.

58. El FNUAP emprendió un proyecto experimental para supervisar los indicadores principales sobre higiene de la procreación a nivel mundial. El proyecto, que previsiblemente terminaría en julio de 1995, permitió evaluar un sistema hipotético de reunión de datos y estableció un conjunto básico de indicadores que se ensayarían en seis países, a partir de lo cual se prepararían materiales y normas sobre reunión de datos. Estos esfuerzos ayudarán a comprender los aspectos fundamentales de los programas de higiene de la procreación en los países en desarrollo.

#### Programas regionales

59. África subsahariana. En el período transcurrido entre 1992 y 1995, se realizaron relativamente pocas actividades en relación con los datos básicos, en parte debido a que no comenzó el Programa de Encuestas en África previsto por falta de consenso sobre cuestiones técnicas y de organización.

60. Estados árabes y Europa. El programa regional para 1992-1995 apoyó dos programas de encuesta, el Proyecto Panárabe para el Desarrollo del Niño (PAPCHILD) y la Encuesta del Golfo Árabe sobre salud maternoinfantil. Estas encuestas proporcionaron, por primera vez, un conjunto de datos socioeconómicos, demográficos y de salud representativo de los países y comparable a nivel internacional, que abarcaba a toda la región árabe. Sumado al proyecto para fortalecer la capacidad de la Dependencia de Investigaciones sobre Población de la Liga de los Estados Árabes, los programas de encuesta contribuyeron a que se desarrollara la capacidad nacional y a que aumentaran los conocimientos y el compromiso de los encargados de formular políticas por medio de cursos de capacitación y seminarios. Por medio de seminarios y debates nacionales en los que participaron encargados de formular políticas y de adoptar decisiones, esos programas surtieron efectos de importancia al promover y facilitar la formulación y aplicación de políticas y programas multisectoriales en materia de población en esa región. Como resultado de ello, nueve países árabes han formulado y adoptado una política de población integral, con metas concretas y mecanismos de aplicación, cuyo objetivo es alcanzar un equilibrio entre el crecimiento de la población y el desarrollo sostenible. Una evaluación independiente del proyecto PAPCHILD en 1993 confirmó los efectos benéficos del proyecto en el apoyo a los programas de población de los países. Se llegó a la conclusión de que las actividades tenían importancia decisiva para los encargados de formular políticas y adoptar decisiones. Se consideró que el defecto principal era la demora en publicar los resultados de la encuesta. Una de las recomendaciones de la evaluación fue que se ampliara el proyecto para que abarcara a todos los países de la región.

61. En Europa, el FNUAP apoyó un proyecto de encuesta sobre la familia y la fecundidad, ejecutado por la Comisión Económica para Europa (CEPE) de las Naciones Unidas. El programa de encuestas elaboró un núcleo común y módulos de cuestionarios utilizados en los países de Europa oriental y central para producir conjuntos de datos sobre fecundidad y formación de la familia representativos del país y comparables a nivel internacional.

62. Asia y el Pacífico. El FNUAP apoyó al programa del Instituto Internacional de Estudios sobre Población, que otorgó diplomas en estudios demográficos a más de 70 estudiantes. También se prestó asistencia a un seminario para periodistas sobre la población y el medio ambiente.

63. América Latina y el Caribe. El FNUAP apoyó al Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) en tareas de investigación y capacitación, incluso en la elaboración de módulos de censos y metodologías para calcular la mortalidad infantil y la mortalidad derivada de la maternidad, y en la Recuperación de datos para áreas pequeñas por microcomputador (REDATAM), sistema que funciona con múltiples bases de datos a fin de, por ejemplo, determinar y localizar a poblaciones a las que habrá que prestar servicios sociales. El CELADE recibió financiación para emprender estudios e impartir capacitación, incluida la labor preparatoria de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. En 1994, bajo la ejecución del FNUAP, se suministraron fondos adicionales para otorgar becas de capacitación, de corta duración, en análisis demográfico en el CELADE. Las revisiones anuales permiten observar que se han logrado adelantos en la elaboración de los módulos de censos, la REDATAM, las metodologías para calcular la mortalidad infantil y la mortalidad derivada de la maternidad y en otras tareas. El FNUAP realizó a principios de 1995 una evaluación independiente a partir de la cual se revisaría el programa de cooperación. El programa aprovechará las ventajas relativas del CELADE frente a otras instituciones de la región o fuera de ella, y su objetivo será obtener los análisis necesarios y lograr los adelantos metodológicos de la manera más eficaz y rentable para propiciar la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en la región de América Latina y el Caribe.

64. La OIT se encargó de un proyecto para fortalecer la capacidad institucional para trazar y aplicar políticas de población integrales encaminadas a la reducción de la pobreza rural y urbana en el mercado de trabajo. La OIT creó un sistema integrado para la formulación de políticas de población, que considera los vínculos entre los factores demográficos, las características del mercado de trabajo y las variables socioeconómicas en los países de América Latina. Equipos nacionales en los países donde se llevó a cabo esta demostración, a saber Bolivia, Chile, México y Panamá, realizaron investigaciones para ayudar a formular políticas de población integrales con asistencia técnica de la OIT. Se organizó un cursillo regional para instruir a los equipos en la utilización de metodología uniforme de investigación de manera que los resultados de los estudios nacionales pudieran compararse en estudios regionales.

65. Como parte de los esfuerzos para promover una investigación sociocultural exhaustiva, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), bajo la dirección de un asesor del equipo de apoyo del país a quien presta su respaldo, ejecutó un proyecto en Costa Rica para promover la cooperación multinacional en

las investigaciones socioculturales. También en Centroamérica, la Comisión Centroamericana sobre la Población y el Medio Ambiente y el Desarrollo, adscrita al Parlamento centroamericano, recibió apoyo de, entre otros, el equipo de apoyo del FNUAP radicado en Santiago de Chile para establecer un consejo centroamericano sobre cuestiones de población y desarrollo.

D. Investigación, capacitación y formulación de políticas sobre población

Programa interregional

66. Los objetivos específicos del programa interregional en materia de investigación, capacitación y formulación de políticas sobre población fueron los siguientes: a) atender la necesidad de ayudar a gobiernos, planificadores y encargados de formular políticas de países en desarrollo a comprender mejor la compleja cuestión de los vínculos existentes entre la población, el desarrollo y el medio ambiente; b) consolidar los conocimientos técnicos y elevar la capacidad del personal nacional en materia de población y planificación del desarrollo; y c) mejorar la calidad de la reunión de datos y los conocimientos del personal nacional en materia de investigación.

67. Las actividades interregionales de investigación sobre población prosiguieron con la División de Población y las organizaciones no gubernamentales, con hincapié en la formulación de metodologías directamente aplicables a la solución de los problemas a nivel de país. La División de Población elaboró varios estudios investigativos en los que figuraba una extensa bibliografía de material relativo a un estudio realizado sobre la mortalidad de niñas pequeñas excesivamente elevada. Además, se llevaba a cabo un estudio, con datos provenientes de 15 países sobre el proceso de formación de la familia.

68. La División de Población, la Organización Internacional para las Migraciones y la Organización Internacional del Trabajo realizaron estudios sobre las migraciones internacionales. El proyecto de la División de Población se centró en la investigación y análisis de datos sobre las políticas internacionales en materia de migración en determinados países, sobre la base de una copiosa reunión de material nacional. La publicación del informe de ese estudio está prevista para 1996.

69. El objetivo principal del proyecto de la Organización Internacional para las Migraciones consiste en investigar los factores determinantes de la emigración mediante el establecimiento de una red de instituciones de investigación en los países en desarrollo para efectuar un análisis coordinado de los fenómenos migratorios en una amplia variedad de entornos. En relación con ese proyecto, tres coordinadores regionales de investigaciones (en África subsahariana, Asia meridional y América Latina) junto a investigadores de instituciones nacionales produjeron numerosos trabajos de investigación en los que se describen los movimientos migratorios que ocurren en los países en desarrollo. Esto es un logro sobresaliente dado que en la literatura sobre migraciones ha solido predominar la migración Sur-Norte vista desde la perspectiva típica de los países desarrollados. El proyecto también ha contribuido significativamente al fomento de la capacidad de investigación en las instituciones de varios países en desarrollo, si bien no ha sido capaz de

elevar la comprensión de los factores determinantes de la emigración más allá de los análisis descriptivos. En la segunda parte del proyecto se realizarán estudios más profundos. Otra actividad de planificación es la organización de intercambios sobre políticas entre investigadores y encargados de formular políticas en los foros subregionales. Ello permitiría a los últimos mantenerse al tanto de las más recientes conclusiones sobre la dinámica de la emigración que emanara de ese proyecto, lo que contribuiría a formular mejores políticas migratorias. La Organización Internacional del Trabajo preparaba un manual con directrices sobre las migraciones internacionales, basado en el estudio de los datos enviados por 22 países, a fin de ayudar a las instituciones nacionales que se dedican a la migración a generar datos confiables para el análisis de las políticas migratorias.

70. La División de Población, la Universidad de las Naciones Unidas y varias organizaciones no gubernamentales, incluidos el Massachusetts Institute of Technology, el Instituto de Climatología y la Asociación Estadounidense para el Progreso de la Ciencia realizaron actividades de investigación sobre población y medio ambiente a nivel interregional. La División de Estadística también recibió apoyo para realizar investigaciones encaminadas a ayudar a los países en desarrollo a evaluar sus progresos en el logro de las metas del desarrollo.

71. Prosiguió el apoyo brindado al Programa Mundial de Capacitación en Población y Desarrollo del FNUAP, que consiste en una red coordinada de programas de capacitación de postgrado en Bélgica, Chile, Egipto, la India y los Países Bajos, y, más recientemente, Botswana y Marruecos. En 1992-1995, se amplió el programa con el patrocinio de 360 participantes, incluidas 156 mujeres, procedentes de 92 países en desarrollo. En 1993 se estableció un nuevo componente de capacitación en inglés en el Centro Demográfico de El Cairo. Además, dos programas de capacitación radicados en Bélgica y los Países Bajos se transfirieron al Institut National de Statistique et d'Economie Appliquée en Rabat, Marruecos, y a la Universidad de Botswana, en Gabarone, Botswana, que se prevé comiencen a funcionar en 1995. La transferencia de componentes de programas desde Europa a los países en desarrollo y el aumento del número de participantes figuran entre las recomendaciones hechas por una evaluación independiente del Programa Mundial realizada en 1990. Otras recomendaciones de esa evaluación puestas en práctica durante el ciclo programático de 1992-1995 fueron el hincapié que se ha hecho en el enfoque de solución de problemas y en los aspectos prácticos de la integración de la población en la planificación del desarrollo. El proyecto de capacitación llevado a cabo por el FNUAP en la Universidad Católica de Louvain (Lovaina) motivó a la Universidad a instituir sobre una base permanente un Departamento de Población y Ciencias del Desarrollo, que otorga títulos de licenciatura y doctorado en población y desarrollo. En el Instituto de Ciencias Sociales, la anterior sede del proyecto de capacitación en los Países Bajos, se estudia la posibilidad de establecer programas análogos de otorgamiento de títulos.

72. El FNUAP llevó a cabo varios proyectos interregionales en la esfera de la investigación, capacitación y formulación de políticas en materia de población en el ciclo programático en 1992-1995. El Fondo organizó una Reunión Consultiva de Economistas en la sede del FNUAP en Nueva York los días 28 y 29 de septiembre de 1992 para debatir las consecuencias macroeconómicas del rápido crecimiento de la población en el desarrollo económico de los países en desarrollo. Se celebró

una segunda Reunión Consultiva de Economistas en Nueva York los días 11 y 12 de abril de 1995. La Mesa Redonda sobre estrategias de población y desarrollo, celebrada en Bangkok del 17 al 19 de noviembre de 1993, se organizó como parte de los preparativos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo para examinar nuevos enfoques con miras a incorporar las cuestiones de población en la planificación del desarrollo. Conjuntamente con la Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres, el FNUAP apoyó un proyecto destinado a esclarecer las razones por las que en algunos países se formulan políticas eficaces sobre población, mientras que no sucede así en otros países con similares características. El informe se halla en su etapa final de preparación.

#### Programas regionales

73. África subsahariana. En África se han logrado considerables progresos en la capacitación regional en materia de demografía en el Instituto Regional de Estudios Demográficos, el Instituto de Formación y Estudios Demográficos y el Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación. En las dos primeras instituciones al menos 114 personas cursaron la licenciatura o nivel superior en ese período, mientras que en la última se capacitaron 142 personas en el nivel regional y 39 personas en el nivel subregional. Además, se otorgó financiación al Centro de Investigación Aplicada sobre Población y Desarrollo para que realizara investigaciones sobre migración en la región del Sahel y brindara capacitación en materia de aplicación del sistema de información de gestión y de políticas de población. A la luz de una mayor disponibilidad de personal capacitado en demografía, en marzo de 1994, el FNUAP convocó una reunión en Dakar, Senegal para recomendar la introducción de cambios en las estrategias de apoyo a la capacitación en la región. Se llegó a la conclusión de que a nivel de país el FNUAP debería hacer hincapié en la capacitación de personal no graduado, apoyando la capacitación de nivel avanzado en instituciones regionales como el Instituto Regional de Estudios Demográficos, el Instituto de Formación y Estudios Demográficos, el Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación y los centros de capacitación del Programa Mundial.

74. Conjuntamente con el Instituto Internacional de Análisis Aplicado de Sistemas, el Gobierno y la Universidad de Mauricio, el FNUAP apoyó la formulación de un modelo sobre las relaciones recíprocas entre la población, el desarrollo y el medio ambiente, que fue presentado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo celebrada en Río de Janeiro. El modelo se aplica experimentalmente en Cabo Verde.

75. Se estableció una asociación con la Organización de la Unidad Africana (OUA) destinada a seguir sensibilizando a los gobiernos africanos en relación con la importancia de la dinámica de la población para el desarrollo y la necesidad de apoyar los programas de población. Bajo los auspicios de la OUA se creó la Comisión Africana de Población, mientras que en la Cumbre de la OUA de 1994 se aprobó una Declaración sobre Población.

76. Estados árabes y Europa. Con miras a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Población y el Desarrollo, el FNUAP apoyó la organización de la Conferencia Regional Árabe sobre Población, celebrada en Jordania del 4 al 8 de abril de 1993, así como la Conferencia del Magreb sobre Población y Desarrollo, celebrada en Túnez, Túnez, del 7 al 10 de julio de 1993. También se prestó

asistencia al Comité de Seguimiento de las Organizaciones No Gubernamentales Árabes a fin de que organizara un curso práctico como preparación para la participación de las organizaciones no gubernamentales árabes en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y para facilitar la participación en el Foro de la Juventud de 1994 con miras a la Conferencia.

77. El FNUAP apoyó al Servicio de Población e Investigaciones de la Liga de los Estados Árabes en la aplicación de un programa regional de investigación para analizar los factores determinantes y características de las migraciones internacionales e internas y estudiar el papel y la condición jurídica y social de la mujer. También se brindó apoyo para facilitar la participación de líderes sindicales de África del norte en el curso práctico organizado por la Organización Internacional del Trabajo sobre el papel de los sindicatos de África en la formulación y aplicación de los programas nacionales sobre población.

78. En Europa, el FNUAP apoyó la organización de la Conferencia Europea sobre Población, celebrada en Ginebra, Suiza, del 23 al 26 de marzo de 1993. También apoyó la Reunión Consultiva de Países con Economías en Transición sobre la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo a la que sirvió de anfitrión en Budapest el Gobierno de Hungría, los días 19 y 20 de julio de 1994. El programa regional siguió prestando asistencia al Servicio de Actividades en Materia de Población en la Comisión Económica para Europa en tres proyectos principales sobre el estudio de las migraciones internacionales, la dinámica del envejecimiento de la población y los problemas que provoca en materia de políticas la madurez demográfica en la región europea.

79. Asia y el Pacífico. Con miras a la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, el FNUAP apoyó la organización de la Cuarta Conferencia sobre Población para Asia y el Pacífico, celebrada en Bali, Indonesia, del 17 al 27 de agosto de 1992. También se prestó asistencia a varios estudios a fin de utilizar mejor los datos sobre población en la planificación del desarrollo local. En un estudio sobre la migración rural-urbana en cuatro países de la región de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) se analizaron las tendencias observadas en la urbanización y, entre otras cosas, se evaluaron los efectos de la migración rural-urbana en la condición jurídica y social de la mujer. También se brindó apoyo a la realización de estudios sobre la dinámica de la población y los cambios ambientales.

80. En la ronda de 1990 de los censos de población y las encuestas nacionales por muestreo, se observó un creciente desequilibrio en la proporción de hembras y varones al nacer en varios países de Asia meridional y oriental, lo que fue motivo de inquietud para gobiernos, organismos y especialistas en ciencias sociales. Para abordar esa cuestión se programó un Simposio internacional sobre cuestiones relacionadas con la preferencia de sexo respecto de los niños en la dinámica rápidamente cambiante de Asia, patrocinado conjuntamente por el FNUAP y el Gobierno de la República de Corea, para celebrarse en Seúl del 21 al 24 de noviembre de 1995, con la participación, entre otras personas, de especialistas en ciencias sociales procedentes de Bangladesh, China, la India, Indonesia, el Pakistán, la República de Corea, Sri Lanka y Tailandia.



81. América Latina y el Caribe. Como preparación para la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, el FNUAP apoyó una reunión regional sobre población y desarrollo celebrada en México, D.F., en mayo de 1993, en la que se formuló el Consenso Latinoamericano y del Caribe sobre Población y Desarrollo, que representa la posición regional en relación con las cuestiones propias de la Conferencia. También se celebraron varias reuniones subregionales previas a la Conferencia en San Salvador y Puerto de España para examinar y destacar las cuestiones que suscitaban mayor interés para esos grupos de países. El FNUAP contribuyó ampliamente a los preparativos regionales tanto con miras a la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social en Copenhague y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing, celebrando reuniones de información en distintos países y en Nueva York, y vinculando las cuestiones de población y los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo a los programas de esas dos importantes conferencias. Los participantes en los comités preparatorios de ambas conferencias incorporaron en sus respectivos programas temas relacionados con la salud reproductiva.

82. Se preparó un estudio de la recuperación económica de la inversión en la planificación de la familia y la salud reproductiva como base para crear conciencia en esas esferas entre los ministerios de finanzas y presupuesto.

#### E. Programas especiales

##### Programas interregionales

83. La mujer, la población y el desarrollo. Las actividades en la esfera de la mujer, la población y el desarrollo apoyadas por el FNUAP en 1992-1995 tenían por objeto seguir velando por que la mujer participara en todos los aspectos de los programas de población, que sus intereses tuvieran eco en las actividades propuestas y que pudiera beneficiarse de los resultados alcanzados. Las iniciativas en esa esfera tuvieron como base la estrategia formulada por el FNUAP para fortalecer la capacidad del Fondo a fin de abordar las cuestiones relativas a la mujer, la población y el desarrollo.

84. En pos de esa estrategia, se ha fortalecido la capacidad del personal del FNUAP para permitirle incorporar las cuestiones de interés para la mujer en los programas de población y desarrollo, así como en la formulación de las actividades de revisión de programas y elaboración de estrategias. Recibieron capacitación en la sede del FNUAP unos 70 participantes, mientras que se iniciaron actividades análogas a nivel de terreno en 1995. El FNUAP también incorporó la capacitación relativa a la mujer, la población y el desarrollo en los programas ordinarios de capacitación, con lo que contribuyó a generalizar el tratamiento de cuestiones de interés para la mujer.

85. El FNUAP también fortaleció el apoyo que presta en la esfera de la salud reproductiva y derechos de procreación de la mujer por intermedio de un importante proyecto que ejecuta el Consejo de Población, un estudio investigativo de carácter normativo en el que se examina la relación que existe entre la equidad entre las personas independientemente de su género, la estructura dinámica de la familia, y el logro de la elección en materia de reproducción. La investigación se proponía ayudar a gobiernos y organismos internacionales a diseñar y aplicar políticas que defendieran los intereses de

la mujer, que tuvieran en cuenta la función central de la familia en la asignación y distribución de los recursos, y que contribuyeran al logro de las metas de base amplia relativas a la población y el desarrollo. Se produjeron tres informes en los que figuran estudios críticos de la relación existente entre las desigualdades en función del género y el comportamiento demográfico en Egipto, Ghana, la India y Kenya.

86. Para señalar a la atención algunas de las prácticas actuales que resultan nocivas para las mujeres y las niñas, por intermedio de un importante proyecto se proporcionó información y material didáctico para programas sobre circuncisión femenina. Entre las actividades figuraba la producción de material didáctico que pudiera adaptarse para su uso en campañas de información en varios países africanos; material didáctico para seminarios impartidos a grupos prioritarios incluidas las mujeres, los jóvenes, los líderes de la comunidad y los trabajadores de la salud, así como seminarios para la formación de capacitadores y cursos prácticos organizados por equipos en cada país para ensayar el material didáctico en la comunidad. Aún no se ha hecho una evaluación de esas actividades, cuestión que se abordará en el próximo ciclo.

87. El FNUAP también apoyó las actividades dirigidas a brindar información sobre la condición jurídica y social de la mujer y la elaboración de material didáctico sobre estadísticas basadas en el género a fin de poner de relieve la cuestión de la potenciación del papel y los derechos de la mujer. En colaboración con sus asociados del Grupo Consultivo Mixto sobre Políticas - el UNICEF, el PNUD, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) - el FNUAP siguió mejorando las estadísticas e indicadores sobre la mujer en determinados países, incluida la producción de un manual sobre cómo generar estadísticas basadas en el género.

88. También se ha brindado apoyo para la elaboración de la Base de datos estadísticos e indicadores sobre la mujer para microcomputadoras (WISTAT), que da acceso a una amplia gama de datos sobre cuestiones sociales y económicas relacionadas con la mujer. Se elaboraba una aplicación para CD-ROM. Además, se impartía capacitación en el diseño y uso de las bases de datos relativas a la mujer, la población y el desarrollo. El FNUAP también apoyó junto a otros donantes el segundo número actualizado de The World's Women 1970-1990, Trends and Statistics, producido por la División de Estadística de las Naciones Unidas. El volumen se amplió para abarcar nuevos temas como la violencia contra la mujer, la salud reproductiva y los derechos de procreación.

89. Otra actividad destacada que ha recibido apoyo fue un proyecto de investigación ejecutado por el Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social en la esfera de los vínculos existentes entre población y medio ambiente a nivel del hogar y la comunidad. Dicho proyecto tenía como objetivos investigar y documentar el papel de la mujer como usuaria de recursos y administradora de su medio ambiente local. El proyecto llegó a la conclusión de que, en el contexto de la población y el desarrollo, el papel asignado a las personas en función de su género y la distribución de tareas son importantes, ya que en numerosas sociedades la mujer es la jefa de familia o la encargada de procurar los alimentos y la leña y satisfacer las demás necesidades cotidianas de la familia. En consecuencia, resulta fundamental que se comprendan los efectos nocivos del deterioro del medio ambiente en el tiempo, los gastos, los requisitos calóricos y la salud, en general, y la salud

reproductiva, en particular, de la mujer. Con vistas al próximo ciclo (1996-1999), será preciso redoblar los esfuerzos por asegurar la activa participación de la mujer en los programas de población y medio ambiente.

90. En consonancia con el hincapié que se hace en reforzar los vínculos con las organizaciones no gubernamentales, se prestó apoyo para facilitar la participación de representantes de varias organizaciones no gubernamentales de mujeres en todas las conferencias principales de las Naciones Unidas, incluidas la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992, la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de 1993, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de 1994 y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995. El FNUAP colaboró con organizaciones no gubernamentales de mujeres para celebrar mesas redondas, seminarios y reuniones de grupos de expertos como preparación para la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. En calidad de miembro del Grupo Interinstitucional de Asesoramiento sobre la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, el FNUAP también hizo hincapié en transmitir las recomendaciones de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo a la Cuarta Conferencia, poniendo de relieve las necesidades en materia de salud reproductiva y la potenciación del papel de la mujer. Entre los proyectos de organizaciones no gubernamentales que cuentan con financiación del Fondo en la esfera de la mujer, la población y el desarrollo figuran la capacitación gerencial y la producción de material de promoción para las dirigentes de organizaciones no gubernamentales de mujeres.

91. Envejecimiento y los jóvenes. En la esfera del envejecimiento, el FNUAP asistió al Instituto Internacional sobre el Envejecimiento, radicado en Malta, en la capacitación de 267 ciudadanos de 33 países en desarrollo mediante cursos de gerontología de corta duración. El Instituto produjo monografías sobre el tema del envejecimiento en colaboración con el Comité de Cooperación Internacional en las Investigaciones Nacionales sobre Demografía. En 1992, el entonces Departamento de Desarrollo Económico y Social de las Naciones Unidas, con el apoyo del FNUAP, hizo aportes a la Conferencia Internacional sobre el Envejecimiento organizada por la Universidad de San Diego.

92. Entre los programas interregionales para los jóvenes figuraron el proyecto de la Federación Internacional de Planificación de la Familia en pro de la juventud; un proyecto de la FAO para los jóvenes que no asisten a la escuela; y un curso práctico internacional patrocinado por la Asamblea Mundial de la Juventud, sobre la salud de los adolescentes, impartido a jóvenes trabajadores y funcionarios gubernamentales (Kuala Lumpur, marzo de 1993).

93. Cooperación Sur-Sur. Se efectuaron importantes actividades en la esfera de la cooperación Sur-Sur a nivel interregional. Se brindó apoyo a un proyecto emprendido por el Gobierno de Indonesia, con la cooperación de los Gobiernos de Australia, el Japón y los Países Bajos, destinado a compartir con otras regiones en desarrollo la experiencia acumulada en la aplicación del programa de planificación de la familia en Indonesia. El proyecto comprendió pasantías en Indonesia, giras de observación y estudio, consultorías de corta duración y servicios de asesoramiento a largo plazo. Una segunda actividad consiste en la puesta en práctica de "la asociación: iniciativa de cooperación Sur-Sur" durante la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, que resultó fortalecida por el reconocimiento que hizo la Asamblea General de su

importancia en la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia (resolución 49/128 de 16 de diciembre de 1994). Las actividades tienen por objeto fomentar redes de cooperación Sur-Sur mediante la prestación de apoyo a cuatro países - Indonesia, México, Tailandia y Túnez - designados Centros de Excelencia, de modo que dichos países, a su vez, puedan ayudar a otros.

#### Programas regionales

94. África subsahariana. Se prestó asistencia al Centro para Actividades de Desarrollo y Población en la impartición de capacitación en gestión y evaluación a las organizaciones de mujeres africanas. Para fines de 1995, se espera que al menos 45 mujeres en representación de diversas organizaciones gubernamentales y no gubernamentales habrán recibido capacitación en los cursos del Centro impartidos en Washington, D.C., y 70 en cursos subregionales impartidos en África. Un importante resultado de esa capacitación fue la creación de una red de dirigentes de organizaciones tanto en países anglófonos como francófonos que está en condiciones, con alguna ayuda adicional, de participar activamente en la promoción de los programas de población y los servicios conexos. Además, el programa regional en marcha apoyó a los participantes en la Conferencia Regional sobre la Mujer celebrada en Dakar, Senegal; en seminarios regionales impartidos a las organizaciones no gubernamentales de mujeres; en consultas ministeriales; y en cursos prácticos regionales destinados a la formulación de una estrategia que permita alcanzar los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Al parecer, esas actividades han servido para formular estrategias y localizar nuevos asociados con perspectivas promisorias con miras a abordar los problemas de población de la región. El próximo programa regional debe hacer hincapié en la movilización de esos grupos para su participación eficaz en los programas de población del país.

95. Estados árabes y Europa. En los Estados árabes, se firmó un acuerdo en virtud del cual se estableció el Centro de Investigación y Capacitación para la Mujer Árabe. Patrocinado por el Gobierno de Túnez, el Centro se creó con la asistencia del Programa Árabe del Golfo para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas (AGFNUD); el PNUD, la Federación Internacional de Planificación de la Familia, la Unión Europea y el FNUAP. El Centro aún no funciona a plena capacidad en espera de la contratación del personal requerido, que tiene lugar en la actualidad. La creación de bases de datos sobre la mujer en diversos países se vio entorpecida por la dificultad de determinar las instituciones participantes. El programa regional también apoyó a los participantes procedentes de los Estados árabes presentes en las Conferencias Regionales sobre la Mujer en Ammán, Jordania y Dakar. También apoyó a los participantes de países con economías en transición en la reunión preparatoria regional de alto nivel con miras a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, en Viena, Austria.

96. Asia y el Pacífico. En Asia, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico recibió el apoyo de un estudio sobre el papel y la condición jurídica y social de la mujer y las principales variables demográficas realizado en Filipinas, la India, el Japón y Tailandia. La Organización Japonesa para la Cooperación Internacional en planificación de la familia recibió asistencia para sintetizar la investigación en materia normativa sobre envejecimiento e impartir seminarios regionales para los encargados de formular políticas, administradores y directores de programas sobre las necesidades en materia de

política, relacionadas con el envejecimiento y las personas de edad. También se prestó apoyo a la Asamblea Mundial de la Juventud para organizar un curso práctico sobre los programas de población, medio ambiente y desarrollo, con la participación de representantes de los consejos juveniles nacionales de 15 países. Además, un proyecto regional apoyó las actividades nacionales y regionales que vinculan el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo con los preparativos con miras a la Cumbre Social sobre Desarrollo Social y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.

97. América Latina y el Caribe. En América Latina y el Caribe el programa regional en su totalidad se estructuró en 1993-1994 para facilitar una mayor participación de las mujeres y los jóvenes en los programas de salud reproductiva, encabezados por las organizaciones no gubernamentales, como la prevención del embarazo en la adolescencia y las enfermedades de transmisión sexual y el SIDA, y la educación para prevenir el aborto. El apoyo amplio a la vinculación de los derechos de procreación, la violencia contra la mujer en el hogar y los servicios a los sectores más necesitados de la población contribuyó a ampliar considerablemente la red de organizaciones no gubernamentales de mujeres que participan en las actividades financiadas por el FNUAP en los niveles regional y de país. Se volvió a centrar la atención en los grupos de mujeres aborígenes y la mujer en los medios de difusión.

-----